Traduzione italiana di riferimento

THORMA

Traduzione automatica non ufficiale. È necessaria una revisione tecnica e linguistica.

Questa traduzione non è un nuovo certificato del fabbricante.

La traduzione segue il testo del documento originale. Marchi, codici e valori tecnici sono conservati.

Impaginazione adattata per evitare testi troncati. Le illustrazioni e la disposizione originali si trovano nella sezione originale.

ID: pdf_04b36503fa4056c9abe9

SHA-256: 04b36503fa4056c9abe9a125fb3bd9219121e359838190a860dc59592bc7235c

Pagina originale 1

Testo originale	Italiano
Model identifier / Modellkennung / Názov výrobku / Název	Identificatore del modello / Modellkennung / Nome del prodotto / Nome
výrobku / Modellazonosító	ID prodotto/modello
FALUN II, FALUN Keramik, FALUN Serpentino, LANDSHUT,	FALUN II, FALUN Keramik, FALUN Serpentino, LANDSHUT,
LANDSHUT Top, LANDSHUT II, LANDSHUT II Top,	LANDSHUT Top, LANDSHUT II, LANDSHUT II Top,
LANDSHUT III Top, ALVESTA, ALVESTA II, ALVESTA II	LANDSHUT III Top, ALVESTA, ALVESTA II, ALVESTA II
Steel, CREMONA, CREMONA Top, WIKANTICA,	Acciaio, CREMONA, CREMONA Top, WIKANTICA,
WIESBADEN, ALICANTE, VALENCIA, ALMERIA	WIESBADEN, ALICANTE, VALENCIA, ALMERIA
Energy efficiency class / Energieeffizienzklasse / Trieda	Classe di efficienza energetica / Energieeffizienzklasse / Class
energetickej účinnosti / Třída energetickej účinnosti /	efficienza energetica / Classe di efficienza energetica /
A	A
Energiaosztály	Classe energetica
Direct heat output / Direkte Wärmeleistung / Priamy tepelný	Uscita di calore diretta / Uscita di calore diretta / Uscita di calore diretta
7,5 kW	7,5 kW
výkon/ Přímý tepelný výkon/ Közvetlen hőteljesítmény	prestazioni/ Prestazioni termiche dirette/ Közvetlen höpättässig
Indirect heat output / Indirekte Wärmeleistung / Nepriamy	Potenza termica indiretta / Indirekte Wärmeleistung / Indiretto
tepelný výkon / Nepřímý tepelný výkon / Közvetett	produzione di calore / Produzione di calore indiretta / Közvetett
- kW	- kW
hőteljesítmény	capacità termica
Energy Efficiency Index / Energieeffizienzindex / Koeficient	Indice di efficienza energetica / Energieeffizienzindex / Koeficient
energetickej účinnosti / Index energetické účinnosti /	efficienza energetica / Indice di efficienza energetica /
106	106
Energiahatékonysági index	Indice di efficienza energetica
Energy efficiency at nominal heat output / Brennstoff-	Efficienza energetica alla potenza termica nominale / Brennstoff-
Energieeffizienz bei Nennwärmeleistung / Užitočná energetická	Efficienza energetica alla potenza termica nominale / Energia utile
účinnosť pri menovitom tepelnom výkone / Užitečná energetická	efficienza alla potenza termica nominale / Energia utile
80,1 %	80,1 %

Testo originale	Italiano
účinnost při jmenovitém tepelném výkonu / Energiahatékonyság	efficienza alla potenza termica nominale / Energiahatékonyság
névleges hőteljesítmény mellett	névleges hötälävejs hälden
Energy efficiency at minimum load / Brennstoff-Energieeffizienz	Efficienza energetica a carico minimo / Brennstoff-Energieeffizienz
bei Mindestlast / Užitočná energetická účinnosť pri minimálnom	bei Mindestlast / Efficienza energetica utile al minimo carico
- %	- %
zaťažení / Energetická účinnost při minimální zátěži /	carico / Efficienza energetica al carico minimo /
Energiahatékonyság minimális hőteljesítmény mellett	Conservazione minima del consumo energetico
THORMA Výroba s.r.o.	THORMA Production Ltd.
EN - PRODUCT DATA SHEETS	SCHEDE TECNICHE DEL PRODOTTO
DE - PRODUKTDATENBLATT	DE - SCHEDA TECNICA DEL PRODOTTO
SK - INFORMAČNÝ LIST VÝROBKU	SCHEDA INFORMATIVA SUL PRODOTTO
CZ - INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU	CZ - SCHEDA INFORMATIVA SUL PRODOTTO
HU - TERMÉK ADATLAP	HU - SCHEDA TECNICA DEL PRODOTTO
HU: Tartsa be a használati útmutatóban található figyelmeztetéseket és utasításokat a telepítéssel és a szokásos	HU
karbantartással kapcsolatban.	tävätäsal ääätää.
SPECIAL PRECAUTIONS/ BESONDERE VORSICHTSMASSNAHMEN/ KONKRÉTNE PREVENTÍVNE OPATRENIA/ ZVLÁŠTNÍ	PRECAUZIONI SPECIALI/ BESONDERE VORSICHTSMASSNAHMEN/ MISURE PREVENTIVE SPECIFICHE/ SPECIALI
OPATŘENÍ/ KÜLÖNLEGES ÓVINTÉZKEDÉSEK	MISURE/ KÜLÖNLEGES ÓVINTÉZKEDÉSEK
EN: Comply with the warnings and instructions concerning installation and routine maintenance provided in the instruction	IT: Attenersi alle avvertenze e alle istruzioni relative all'installazione e alla manutenzione ordinaria fornite nelle istruzioni
manual.	manuale.
DE: Beachten Sie die Warnungen und Hinweise betreffend die Installation und regelmäßige Wartung in den Kapiteln der	DE: Noten Sie die Warnungen und Hinweise betreffend die Installation und regolarie Wartung in den Kapiteln der
Bedienungsanleitung.	Istruzioni per l'uso.
SK: Dodržiavajte upozornenia a pokyny týkajúce sa inštalácie a bežnej údržby uvedené v návode na použitie.	Seguire le avvertenze e le istruzioni relative all'installazione e alla manutenzione ordinaria fornite nel manuale d'uso.
CZ: Dodržujte varování a pokyny týkající se instalace a běžné údržby uvedené v návodu k použití.	CZ: Attenersi alle avvertenze e alle istruzioni relative all'installazione e alla manutenzione ordinaria riportate nel manuale d'uso.

EN - PRODUCT DATA SHEETS
DE - PRODUKTDATENBLATT
SK - INFORMAČNÝ LIST VÝROBKU
CZ - INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU
HU - TERMÉK ADATLAP

THORMA Výroba s.r.o.

Model identifier / Modellkennung / Názov výrobku / Název výrobku / Modellazonosító	**FALUN II, FALUN Keramik, FALUN Serpentino, LANDSHUT, LANDSHUT Top, LANDSHUT II, LANDSHUT II Top, LANDSHUT III Top, ALVESTA, ALVESTA II, ALVESTA II Steel, CREMONA, CREMONA Top, WIKANTICA, WIESBADEN, ALICANTE, VALENCIA, ALMERIA**
Energy efficiency class / Energieeffizienzklasse / Trieda energetickej účinnosti / Třída energetickej účinnosti / Energiaosztály	**A**
Direct heat output / Direkte Wärmeleistung / Priamy tepelný výkon/ Přímý tepelný výkon/ Közvetlen hőteljesítmény	**7,5 kW**
Indirect heat output / Indirekte Wärmeleistung / Nepriamy tepelný výkon / Nepřímý tepelný výkon / Közvetett hőteljesítmény	**- kW**
Energy Efficiency Index / Energieeffizienzindex / Koeficient energetickej účinnosti / Index energetické účinnosti / Energiahatékonysági index	**106**
Energy efficiency at nominal heat output / Brennstoff-Energieeffizienz bei Nennwärmeleistung / Užitočná energetická účinnosť pri menovitom tepelnom výkone / Užitečná energetická účinnost při jmenovitém tepelném výkonu / Energiahatékonyság névleges hőteljesítmény mellett	**80,1 %**
Energy efficiency at minimum load / Brennstoff- Energieeffizienz bei Mindestlast / Užitočná energetická účinnosť pri minimálnom zaťažení / Energetická účinnost při minimální zátěži / Energiahatékonyság minimális hőteljesítmény mellett	**- %**

SPECIAL PRECAUTIONS/ BESONDERE VORSICHTSMASSNAHMEN/ KONKRÉTNE PREVENTÍVNE OPATRENIA/ ZVLÁŠTNÍ OPATŘENÍ/ KÜLÖNLEGES ÓVINTÉZKEDÉSEK

EN: Comply with the warnings and instructions concerning installation and routine maintenance provided in the instruction manual.

DE: Beachten Sie die Warnungen und Hinweise betreffend die Installation und regelmäßige Wartung in den Kapiteln der Bedienungsanleitung.

SK: Dodržiavajte upozornenia a pokyny týkajúce sa inštalácie a bežnej údržby uvedené v návode na použitie.

CZ: Dodržujte varování a pokyny týkající se instalace a běžné údržby uvedené v návodu k použití.

HU: Tartsa be a használati útmutatóban található figyelmeztetéseket és utasításokat a telepítéssel és a szokásos karbantartással kapcsolatban.